

Ամսացումի Թիֆլիս

Մ Ի Խ Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԻԳԸՅՅԵ ՎԵ ՄԵՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԷ

ԻՔԻՆՃԻ ՍԵՆԵ

1867 ՈՅՊՏԵՄԲԵՐ 23 ՃԻԻՄԱ ԻՐԹԷՍԻ

ՆԻՄԵՐՈ 472

Մահացանք ընթերցող հասարակութեան 300
կիւնի քերական, անհիշատակ, բարձր աստի
կանգնող, 200 զէ՛ օլու, արժէ արժէ 400 զէ՛ օլու
ուր, զէ շրջանի տարի 50 ար փարսա ստորագրող արք:

Իրանի զէ հեղ աստի ինչ, պե-
րինք տեղաւոր 5, Իրանի տեղաւոր 2,
զէ Իրանի զէ աստի տեղաւոր 1
էր արժէ արժէ արժէ:

Մեղքիւ զէ աստի, զէ օլու արժէ արժէ
467 Իրանի արժէ արժէ ԼԵՎԱՆՔ ԶԵՐԱՆ
նեղիւ, արժէ 8. Գանձանք կեանքի զէ արժէ:

Ի Լ Ա Ն

Պիր աշտան պերու զերինի կէսեր-
տե օլու զոլու արժէ, Իրանի փրկիտե յու-
իս անընտա մէվ զոլու պուլու արժէ էչեա-
նըն հիսապրայ, մահր մէզ պուլու միւրու-
րինտե արժէ արժէ արժէ արժէ, զէ մէվ
զոլու արժէ էչեանըն զէ խուսուսաթը
սայրինըն տեղիւ արժէ տեղիւ թապ
իթ տիրիկ պիթ միւր օլու զոլու արժէ, զէ
սանտըզ հիսապր կիպի փարապըզա տա-
ղըթ տըրսազ, փրկիչէ աշտա էն ազը պէշ
արժէ եիւզ զոլու արժէ արժէ արժէ արժէ, զէ
լաւաղըրդ տան, պազը տուսթ յարըն նա-
սիհաթը Իւզըն, շէյլէ քի, հիչ տեղիւ
իսէ մէսարիֆաթը վազը արժէ շըգարմազ
նիյէթ յիւլէ, պէհէրինի, զազէթա տա-
թը շըլարըրդ մարիֆէթ յիւլէ Իքիշէր զու-
րուշա սաթըրմազըրդ արար վէր միւրիզ
տիր. զէ մէզ քիւր իրսալէտէն մէրքէզ օ-
տաւընտա տալիս սաթըրմազ տա, զէ հէր
րիսալէտէն էվլէլինտե քէնտի միւհիւրիւ-
միւզ պուլու արժէ տա տըր:

— Կէտիք բաշտա Գուլուզ սօգւ.
զը պաղէտիստե վազը միւլէթ ֆազըր-
խանէտիստե օն օն իքի սէնէտէն պերու
իգամէթ Իւզըն պուլու արժէ Անթաուա
խաթըն կէշէն կիւնըր վէֆաթ իթ միւր
օլու, զէ քիմսէսի պուլու արժէ տըրըն-
տան, պուլու արժէ էչեայի պէյթ իյէսի
փրկիչէ նազը իսիւրիւ, զէ պին իքի եիւզ
զուրուշուզ միգտարի արժէ արժէ քէզա-
լէք փրկիչ սանտըրընա թէսլիմ գըլընըր
օլու զոլու արժէ, էկէրչի մէրհու մէնին պիր
միւրախորու վար իսէ, զահիրէ շըգարմազ
խասսէթէն իլան օլու արժէ:

Մէրհու մէնին ձէնազէ մէսարիֆի շիմ-
տիքի հալ փրկիչ սանտըրընտան վէրիւ-
տիկի կիպի, պազը պօրձարը տալիս վէ-
րիւրիւ տիր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԵԼԵԿՐԱԳՐԱԿԻ

(Ան-նա Հ-նա Բար-ճըն-նա.)

ԵՍԱՍԱԹ ՈՒՄՈՒՄԻՅԵՆ

Հոկտեմբեր 4 րիաշար.

Փարիս.

Անթաուա 51,75

Գարաւար 51,85

Լօնտա.

Լօնտա 51-2 տէն 1-

Օսմանլը իսթիկրազը 1865 ին 250

Իթալիան ֆօնտօսու 46,55

Ուսմանլը Էնալի սօն կիւնըրտե գուհուրա
կէշէն հալաւարիւր Իւզըրինէ զահիպ օլու արժէ-
լարը Էնտիշէրինտէն րահաթ օլու արժէ
լաւոր:

Վիէննա 5 հոկտեմբեր ախշարն սաթ
9 զէ 45 տազըրգաւընտա.

Փարիս — Յրանըզ տէվլէթի թարաֆըն-
տան պիր Գօնկրէ մէշիսի թէճէմիւ իթ մէ-
տիսէ տայիր պիր թէքիֆ գուհուրա կէշիւ
տիր տէյի կէզէն թէվաթուր, րէսմէն եալանա
շըգարմազ տըր:

(Գօրէսթօնտանս-Պիւրօ)

Փարիս 4 հոկտեմբեր սապաշն սաթ 4
զէ 50 տազըրգաւընտա.

Մօնիթէօր չու վէճի Իւզըն սէյլէր, պիր
թազըր Կարիպալտի կէշիւ Իւլէրի Բարա
մէմալիքինէ կիրմիշէր իսէտէ, պուլու արժէ
պու թէճիւրպէսի կէշիւ Իւլէր քի պաշա շը-
գարմազ տըր, իւնքի Էնալի վազիֆէսիզ
տուրմուշ տուր:

Կարիպալտի գաշմազ միւրաւ իթ միւր ի-
սէտէ, ախշ ու կիրիֆթ օլու արժէ թէքա-
րէն Գարբէրա ճէզիւրէսինէ նազը օլու արժէ,
զէ օրատա կէշիւ Իւլէր գօնուրազ մուհա-
ֆազա իսիւրիւ տիր:

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՏՈՒԽԻԼԵՅԵՆ

Իզմիրտէ պիր ուֆազ հարաքէթի
արզ վուզու պուլու, ֆազաթ հիւ
պիր խաւարաթը մուհիւր օլու արժէ օլու արժէ:

զը շէհրի մէզ պուլու արժէ տիր կիւն պա-
թէլէրաֆ պիրտիրիւրի տիր:

— Սիւրէյնա նամ վարօր տիր կիւն
կիրտիտէն Տէր-սէտաթէ վաւը
օլու արժէ տուր:

Մէզ քիւր վարօր իւլէ Եիւրաւա Տէվ-
լէթի ախշ պաշ գօնուրազ ճանիւշ է-
ֆէնտի տալիս Տէր-սէտաթէ կէշիւ տիր:

Մէզ քիւր վարօր գարմանըն պիւ-
տիրտիրինէ կէշիւ, տէվլէթու Ա ի բա-
շա հազըրթէրինիս րաքիպ օլու արժէ
վարօր Չանազ գալէսինտէ եալըրդ պիր
սաթաթ տուրմուշ զէ եօլու արժէ տէվաթ
իթ միւր տիր:

— Լէվանթըն զանընձա, Չաթը Սա-
տարէթընա հիւրի հաքիմ մուլթազ
մազաւընտա կիրտ ճանիւրինէ կէշիւ տէ-
րիւրի տիր, իմապը հալտէ գօրալարա
իհսան օլու արժէ աֆի ուսմանին միւտ-
տէթի թէլիսինէ հիւրիւ օլու արժէ ճէք
տիր, Ղազէթայի մէզ քիւր տէր քի, Է-
կէրչի պու մաւտէ Իւզըրինտէ ախշը-
մըզ մալիւ մաթլար իթ իմաւա շաւան ի-
սէլէր, միւշարիլէյն Ա ի բաշա հազըրթ-
լէրի, Ուստօլու զէ Բուս-Իլիտէ եէնի
թէշըր օլու արժէ վիւլէթէր Իւզըրինէ
պազը միւհիւր իսլահաթլար իւլէ իտէ-
րէք, կիրտ ճէզիւրէսին տալիս պիր եէ-
նի վիւլէթ ուսուլի թաշթընա իսիւր
իթ մէք իշին հէր նէվի Էսպապ ու թէ-
տապիրէ թէշէպպիւս իտէ ճէքէր տիր:
Սէյլէնտիկինէ կէշիւ, ճէզիւրէ մէզ քիւ-
րէտէ պիր վալի նասպ օլու արժէ տըր,
լաքին պուլու արժէ պերապէր Էնալի միւտ-
լիմէ զէ զայրի միւլիւմէ իշին քիւլէքի-
տարէլէր տալիս իհտաւ օլու արժէ տըր
քի, պուլու արժէ մէմալիքի մահրուսէյի Եա-
հանէնին սայիր գըթալարընտա պուլու-
նան իսլամ զէ իսիւրիւ Էնալի Էնալի
գիւտտէ պիր սէրպէսիլէթի հաքիմէն
մալիք պուլու արժէ տըր:

Լէվանթ Հերալտ շուկու տախի իւլ-
վէ իտեր շէօյլէ քի, «էկէրչի մէզքիւր
իսլահաթլար, հէնուզ իսթիլալ զուհուր
իթմէզտէն էվլէլ, կիրիտիլէրէ վերիմիշ
օլալտը, անլէրին խշնուտիլէթի ազի.
մէսինի մուճիպ օուր իտի, Լաքին շիմտի
իշ պու տերէճէյէտէք քէսպի շիտտէթ
վէ ազամէթ իթտիքտէն սօնրա, իհթի.
մալ տըր մէզքիւր իհսանլար տիւէլի էճ.
նէպիյէ թէէսսիրիյէ հուսուլէ կէմիշ
տիր զանն օլունարաք, մէզքիւր ճէզիրէ
էհալիսինէ ճէսարէթ վերտիքտէն պաշ-
գա, իլէրուտէ սայիր իսթիթիտանլարն
տախի կիրիտիլէրէ իհսան պուլլուլան
իմթիազաթը իսթմէյէ չըզըմալարը
մէմուլ օլուր նասըր քի զաթէն իսթ-
թը Հիւմայուն քեաթիթիսինէ միւսաւաթ
հազգը վերմիշ տիր:

Լէվանթըն շու սօն միւթալալարը-
նա չօգուլէ էհէմիլէթ վերմէյիպ, եա-
լընըզ Ջաթը սառարէթէնահիլէրինին ի-
լէրուտէ ճէզիրէի մէզքիւրէճէ իթթի-
խազ իտէճէկի թէսապիրի հասէնէ
սայէսինտէ ասայիշի հալ իյառտէ իտէճէ-
կինէ իւմիտի գալիմիզ օլտուղուն պէ-
եան իտէրիզ:

— Էվրօրա զալէթալարընտան ալընա-
րաք Պուլլարիսթան գարըզըզըլընա տա-
լիր տիւնքի Լէվանթտա շու աթիտէքի
ճիւմէլէր օգուլմուլ տուր:

«Պուլլարիսթանտա գարըզըզըլէ կիւն
պէ կիւն քէսպի ազամէթ իթմէքտէ վէ
էհալի սիլահա տալէթ իտիպ, պիր էճ.
նէպի տէվլէթ թարաթընտան մոււվէ-
նէթ օլունաճաղը վառնը հալի պէյան.
նամէլէր տաղըթըմաքտա տըր, չօգ եէր-
լէրտէ ասաքիր վէ զապթիլէրէ պուլուն-
տուղունտան, պուլ խուսուս, էհալինին
տտէմի խշնուտիլէթինի արթըրմաքտա
տըր, չիւնքի քէօյլիլէր ասաքիրի քէն-
տի խանէլէրինէ միւսաթիր գապուլ
իթմէէն մէճպուր օլմուլար տըր,
Քէօյլիլէրին գըզարըքէշինէ տօլաճապ-
տա օլան պաշը պօզուլլարըն էթվար ու
հարաքեաթը, էհալինին Ֆէվզէլառտէ
իթիհրապընը մուճիպ օլմաքտա տըր,
Ջիշթօփա վէ թըրնօփանըն էթրաթի ճիւս-
լարընտա 5 նէթէր էրքէք չօճուլար
հէլաք իտիլմիշ տիր: Մէրգուլման չօ-
ճուլարընքէտէր վէ մատէրլէրինէ թազ-
մինաթ օլմաք իւզըն էհալիտէն ճէրիմէ
թօլանըմասը բաշա հազըթթիլէրի թա-
րաթընտան էմր օլունմուլ տուր: Իս-
թանպօլ, Նիգօրօլի, թուլա վէ րուս-
ճուզ չէհրիլէրինտէն կէլէրէք իթի թա-
պուր ասաքիր վիտինէ վասըլ օլմուլ
տուր: Իիթիլալ ճասուլարը մաքամըն-
տա էլէ կէլիլիլիշ օլան 5 նէթէր քիմէս-
նէլէր իսթանպօլա կէօնտէրիլմիշ տիր:
Ալթիթիանըն Լոյտ գուլմանեառը վարօր-
լարը զապէթ օրգը մուսեհէնէ վէ թէճ-

թիշ թահթընտա օլուպ, վէ Պէլլարա-
տա օլան քեաթիթի թէզքէրէսիզ Պուլ-
լարար թէվգըթ օլունմաքտա տըրլար:
Թուլա իւզէրինտէ զուհուրա կէլէն րօ-
լիթիգաճա գարըզըզըլը, Ալթիթիա հիւ-
քիւմէթի պէօյիւք տիգգաթլա կէօզէթ-
մէքտէ օլուպ, էճնէպիլէր իւզէրինտէ
իճրապէ կէլէն թէճթիշ իշին, հիւքիւ-
մէթի մէզքիւրէ, Օսմանլը հիւքիւմէ-
թինէ եարտըմ իթմէքտէ տիր:»

Պէլլարատան տախի շու վէճ իւզըն
եազըլմըշ տըր:

«Օգոստոս անըն 14/26 սընտա Սօֆիա
եազըլարընտա Օսմանլար իլէ թօլթա
նամ շազընըն գոմանտաթը թահթընտա
պուլունան Պուլլարար պէյնինտէ պիր
չէտիտ միւտարէպէ վուգու պուլմուլ
տուր: Ջօրպալար թարաթընտան բէք
չօգ թէլէթիաթ վուգու պուլմուլ իսէ-
տէ, մէյտանը միւտարէպէէն սահիպ օ-
լուպ, 30 նէթէր տախի էսիր ալմըլար
տըր:

«Թրայեան գարիլէսի եազըլարընտա
պիր ութաք օրման պուլունուպ, զօր-
պալար մէզքիւր օրմանտա կիզէնմիլէր
իտի: Օսմանլար օրմանը գուլառապ, վէ
էթրաթ գարիլէլէրտէն Պուլլարար թօ-
լապըքէնտի էօնլէրինտէ մէթէրիս իթ-
տիլէր, վէ անլէրին արգասընտա տու-
րուպ, զօրպալարա գարըն աթէշ իթմէ-
նէ պաշլառլար, Ֆադաթ մէրգուլման
Պուլլարար քեաթիթի պիրտէն եիւզիւն
գօյուլ եէրէ եալթըպ արգալարընտաքի ա-
սաքիրի մէյտանա չըգալըլար, վէ օր-
մանտա պուլունան զօրպալար տախի
պաշլառապ աթէշ իտէրլէր, իլք տէճա
թիւթէնկէր պօշլալմասը իլէ, 250 նէ-
թէր պաշը պօզուլ ասքէրի սաքաթլան-
մըշ տըր: Գալանլար տախի սիլահալարընը
աթարաք Ֆիրաթ իթմիլէր, վէ զօրպա-
լար թարաթընտան թագիպ օլունմուլ-
լար տըր: Ջօրպալար քէնտի հէմէնհիլէ-
րինէ «վիվա» պաղըրառաք օրմանտան
տըշարը չըգալըլար, վէ Օսմանլար թա-
րաթընտան անլէր իւզէրինէ ալազը ին-
թիգամ օլունմասըն տէյի, պէրապէրլէ-
րինէ ալապ տազա կէօթիւրմիւլէր տիր:»

— Մանուլ քէնտի իթիւնէթէր լէճիգ.
լէրի իլէ իթի կիճէ Պէյ-օլունտա Սգօր-
տէլա մահալէսինտէ կէլիլմիշ, վէ իսանէ
սահիպի գուլտուրաճընա, գապթիլէր
խանէսինի գուլաթըրըլարընտա, քէնտի-
նի վէ գարընըն վուրաճաղընը խապէր
վէրմիշ տիր:

Իւլիւնմիւ կիւնիւ պիր սանտալ իլէ
Շիրապա կիտէճէք օլան պիր Եունան կէ-
միսինէ պինմիշ տիր:

Մէրգուլման Ֆիրարընա մուսվէնէթ
իթմիշ օլտուլարըն իշին գուլտուրաճը,
սանտալը վէ սայիր քիմէսնէլէր մահալէ-
սէ իլգա օլունմուլար տըր:

Շիրապա վասըլ օլմազտան էվլէլ մէր-
գուլուն կէմիտէ ախգ ու կիրիթթ օլուն-
մաօրիշին հիւքիւմէթի սէնիլէ թարա-
թընտան լազըմ կէլէն թէտապիրէ թէ-
չէպալիւս օլունմուլ տուր:

Փ Ր Կ Ի 2

Փրկիլտէ կիւնտէն կիւնէ իսլահաթ-
լար կէօրիւմէքտէ, վէ մէքթէպ լաեը-
գըլա իլէրու կիթմէքտէ տիր: Լաքին,
թէնպէլիք, խըրսըզըզ, վէ լազըրտը
անլամազըրըն հէնուլ արգու իթտիկիմիզ
գատար էօնիւ ալընամամըշ տըր: Ֆա-
գաթ ումարըք քի մէմուրիլէթտէ իս-
թիլտամ իթտիրտիկիմիզ առամլար սէ-
չիւն սէչիլէ, վէ եալսօտ քէսպի մէհա-
րէթ իտէ իտէ, միւրատըրը միգտարի
քիթայէտէ հասըլ օլաճաք տըր:

Պուլ ալարտա զիւտառէճէ մէսարի-
թաթ իտիլմէսի լապիլտտ օլտուղուն-
տան, չիւնքի պէշ եիւզ քիշիլք պիր չօպ-
լաք քէօյ տօնառըմաքտա վէ թամիր ի-
տիլմէքտէ տիր, թապիաթիլէր ազճէճէ
զիւտառէ լիւզըմ կէօրիւմէքտէ վէ տար-
լըզ չէթիլմէքտէ տիր:

Պազը սէպէպլէրէ մէպի, շիմտիլէր-
տէ ումուլի պիր իեանէ թօլամազըլա
թէչէպալիւս իթմէք իսթմէտիկիմիզտէն,
վէ պու կիւնլէրտէ իսէ իթի եիւզ գատար
լիւտառէ չէտտի իհթիեաթըրը պուլուն-
տուղունտան, կէլէն հաթթա եիւզ գը-
թա գատար մէքթուպ թապ իթտիրէ-
րէք, վէ համիլէթթեարան թարաթըն-
տան մէմուլ օլունան իեանէ հիմմէթ օ-
լունմատըլը հալտէ, ազըպէթթեար իս-
թիթայէ մէճպուր օլաճաղըմըզ իհթիմա-
լինի պէեան իլլէլէրէք, պազը հալ ու վա-
գըթլարը եէրլէրինտէ օլան զաթլարա իր-
սալ իլէ, ազ չօգ իեանէյի մախսուսէլէ-
րինի րէճա իլլէմիլիպ տիր, վէ մէզքիւր
մէքթուպլարտան պազըլարը հէնուլ մա-
հէլլէրինէ կէօնտէրիլմէմիշ իսէտէ, պու
կիւնլէրտէ կիտէճէք տիր:

Պազը զաթլար կէրէք մէզքիւր մէք-
թուպ իւզէրինէ չիւքհէ իտէրէք, վէ
կէրէք գանձապետիլէ հիմմէթ իթմէքտէ
օլան Սէլեան Սահալ էֆէնտիլին կէլէն
հաթթա գանձապետիլտէն իսթիթա իթ-
միշ օլմասընը իշիտէրէք, կիւեա պու
կիւնլէրտէ իսթիթա իտէճէք իմիլիզ կի-
պի մէրազ վէ էօէթ իթմիլէր, վէ օլ
պապտէ կէլիպ պիզէ ղայրէթ վէ ճէսա-
րէթլէր վէրտիլլէրիլէ պէրապէր սի-
թէմլէր տախի իլլէմիլէր տիր:

Մէրգուլման զաթլարըն հազգըմըզտա
իպրազ իթտիլլէրի հիւսնի թէվէճիւհ-
տէն տօլալը կէրչի թէչէքքիւր իտէրիզ,
լաքին, շուկու տախի խապէր վէրիլիզ
քի, պիզիմ գաթան էօյլէ պիր նիլէթի-
միզ եօգ տուր, վէ իշլէրին կիտիլի տա-

խի կիւնտէն կիւնէ պիղծմ իւմիտ վէ ձէ-
սարէթիմիդի արթըրմագտա տըր . վա-
դաա դանձապետ էֆէնտի . քէնտույէ
մախուս ոյան պիր սէպէպէ մէպնի իս-
թիֆա իթմիչ տիր . յաքին պու ծիւմլէ
իլէ տախի հէր վագըթ փրկիչին զայրէ-
թինի չէքմէքտէ տիր . վէ հէմտէ չէքէ-
ձէք տիր .

Ֆիւլագը , պու իչ աղըր իչ տիր , վէ
էհաի թարաֆընտան տայիմա մոււվէ-
նէթ ոլունմատըղը թագտիրտէ , տէյիլ պիղ-
հիչ պիր առէմին տաեանմաեղպ իսթի-
ֆայէ մէճպուր ոլաճաղընտա չիւրհէ եօգ
տուր . հալ պու քի չիմաիլէրտէ գէվաթը
համիյեթքեարան միգտարի քիֆայէտէ
իւրագը սախաւթէթ իյլէմէքտէ տիր .

Կէրչի պիղծմ իչին , հիչ տէյիլ իսէ ,
պու իլ քայլարտա , եալընը պիր գաթըն ,
հիչ տէյիլ իսէ թէմաւէն լւչ եիւզ լիւրա
տաեանմաեղ էլգէմիյեթտէն իտի , վէ
դանձապետ էֆէնտիլէրին տախի իսթի-
ֆա իթմէլէրի իչին էսէֆ իտէրիզ , լա-
քին դաթան զայրէթտէն տիւշմէյիպ ,
քէլէվլէր քէնտի իտարէմիզէ տէվաթ իթ-
մէքտէ , վէ հէրքէսին մատտի վէ մանէ-
վի մոււվէնէթինի ըէճա իյլէմէքտէյիզ .

— Կէնէն բազար կիւնիւ վաֆթիզ ի-
տիւն տէլիզանընըն իսմինէ նէ չաղըր-
տըղը պագըլար թարաֆընտան սիւալ ի-
տիւմէքտէ ոլուուղունտան , իաչատուր չաղ-
ըրընը վէ կնքահայրըղա հիմմէթ իտէն
նիկողոս աղա Գրիգորեան թարաֆընտան
մէթըումէ պիր գաթ էլպիսէ իհտա ի-
տիմիչ տիր .

Եւվի մէգպուրտա օրատա պուլունան
գէեարէթիլէրտէն , իլմիտ իեանէսինտէ
դանձապետիլ իթմիչ ոյան Բարսեղ աղա
Հալաճեան , մէքթէպ չակիրտանը էլպի-
սէսինին քէրիչալըղընը կէօրէրէք աճը-
տըղընտան , վէ քէնտի սախաւթէթինի պու-
ճիհէթէ տախի իպրաղ իթմէք իսթէտի-
կինտէն , մէրգոււման էլպիսէ եաքըմագ
իւզրէ 1000 զուրուչ իհտա իյլէտիկինի
թէչէքքիւրէն պէեան իտէրիզ .

Դեյր . Նիւրսէս սրբազան , պիւարէկեա-
նը բուհանի սուրէթտէ թէօէլի իյլէտի-
կի կիպի , ճիւմանի սուրէթտէ տախի թէ-
սէլի իյլէմէք միւրատ իյլէտիկինտէն , ի-
քի առէտ լիւրա քէնտիսի , պիր մէճիտի-
յէ վալիտէյի միւհթէրէմէլէրի , վէ պիր
լիւրա տախի հէմչիրէ հանըմարը իհտա
իյլէմիչէր , վէ թէչէքքիւրիմիզի մուճիպ
օլմուչլար տըր .

Սաթթ սէքիզ բստտէլէրինտէ էրզ-
րոււմաւալնորդու գեր . Բարուլթիւն ե-
պիսկոպոս , վէ երուսաղէմ բաթրիյի վէ-
քիլի գեր . Սիմէօն եպիսկոպոս , վէ Սօ-
սիկեան Բակոբ էֆէնտի փրկիչէ կէլէրէք
կէզմիչէր , պիղի թէչիլիզ իթմիչէր , վէ
միւմաիլէյի Զակոբ էֆէնտի իքի Ֆրան-
օրզ լիւրա , վէ Սիմէօն սրբազան տախի

իւչ բուս լիւրա իհտա իտէրէք , թէչէք-
քիւրիմիզի տալէթ իյլէմիչէր տիր .

Սարաֆ Սեպուհ աղանըն 919 օգգա
քիւրէճ իհտա իյլէտիկինի մա թէչէք-
քիւր պէեան իտէրիզ .

Տահա սայիր իեանէլէր տախի վար
իսէտէ , եերիմիզ միւսաատէ իթմէտի-
կինտէն , բազար իրթէսինէ թէէլիլիլիթ-
տիլիմիզ իլէ պէրապէր , օլ պապտէ գէ-
վաթը համիյեթքեարանըն ալիլընը տա-
խի տիլէրիզ .

Իեանէյի մախուսէ թալէպի նիյէ-
թիյլէ մէքթուպ կէօնտէրտիկիմիզ պաթ-
լարըն իսմիլէրինի տախի եազընտա իլան
իտէրիզ .

— Տիւնքի կիւն թարաֆընտա մէք-
թէպի թրպպիյէի Եահանէտէ պուլունան
չակիրտանտէն Հայ էֆէնտիլէր թարա-
ֆընտան պիր զըթա մէքթուպ իլէ պէ-
րապէր 306 զուրուչ տախի փրկիչ պի-
չարէկեանը իլին իեանէ կէլտիկինտէն
վէ չու զայրէթի հասէնէ քեաֆթէյի
մէքթէպէր չակիրտանընա վէ սայիր սինն-
տէ վէ հալ ու մէվըմէ պիւլիւք պու-
լունան էֆէնտիլէրէ մուճիպի չէվգ ու
զայրէթ առտ ոլունաճաղընտան , մաթէ-
չէքքիւրի ազիմ իլանընա միւսարաաթ ի-
տէրիզ .

« Էֆէնտի ,

« Սայէյի իհտան վայէյի հազընթի զը-
լուլահիտէ մէքթէպի թրպպիյէյի Եա-
հանէտէ թահսիլի իլմի թէպապէթ իթ-
մէքտէ ոլուպ , վէ չու նիյմէթի ձէլիլէ
հազընտա վաճիպէտէն պուլունան չիւք-
րանիյեթ ու ուպուտիյեթին իֆաար
նիյէթիլէ հէմիչէ թէքէրիլէրի տուայի
ֆիւզուլիի էօմր ու իզպալի հազընթի
սիլաֆթէթեանհիլէրիլէ մէզըուլ պու-
լունտուղոււմուղուն պէեանիլէ պէրա-
պէր , միլէթիմիզին նազարը տիգգաթը
թամմէսինի տայիմա ձէլալ ու տալէթէ
չաեէսթէ ոյան փրկիչ նամ իսսթախա-
նէմիզին , էհաի թարաֆընտան գուհու-
րա կէլէն իեանէ վէ լուլթ ու հիմմէթ ,
վէ իտարէ ճանիպինտէն մաթուլ պուլ-
րուլան իզտամ ու զայրէթ սայէսին-
տէ , կիւնտէն կիւնէ իլէրու կիտիպ ,
քէսպի չէրէֆ իթտիկի , վէ պինտէն ա-
լէյի հէր սընըֆ պիւարէկեանըն հօչ-
նուտ վէ բահաթ իթտիրիլտիկի զա-
գէթալար վասըթաթըյա մալիւմիւմիւզ
օլտուղու միսիլու , մուճիպի իֆթիլիսա-
ըմըզ տախի օլմագտա պուլունտուղուն-
տան , վէ « գարընճա գանթարընճա »
տարպը մէսէլինէ թէվթիլգան , պիղէր
տախի ճիւզիլէ պիր մոււվէնէթ իթմէք
արգու վէ նիյէթ իյլէտիկիմիզտէն , պէյ-
նէլ թալէպէ թօթլամըն օլտուղոււմուղ
սէքիզ եիւզ ալթը զուրուչլա նագտէն
թարաֆընտա կէօնտէրմիչիզ տիր . ինչա-
ալլահ իլէրուտէ , վազիթէմիզտէն օլմու-

ղունա պինտէն , վաթան ու տէվէթի-
միզ հազընտա իճրայի խրտմաթ վէ սա-
տագաթ իյլէյէճէկիմիզ միսիլու , միլէ-
թիմիզէ տախի պիւլիւք իմտատ վէ մու-
ալէնէթիլէր իթմէք իզպալինէ նայիլ օ-
լուրուզ .

Օհաննէս էֆէնտի	Թապիպէան	70
Մարտիրոս	Թորոսեան	70
Սահակ	Աղաքէկեան	70
Ստեփան	Նալպանտեան	70
Վահան	Մանուէլեան	70
Գաբրիէլ	Նահապետեան	60
Ռաբիկ	Հաճիեան	60
Օհաննէս	Պարիկեան	40
Միհրան	Կրճիկեան	40
Խաչիկ	Թէրզիեան	30
Կարապետ	Մուրատեան	30
Մելքոն	Փափաղեան	22
Նշան	Ալվազեան	22
Նիկողոս	Աճը-Չէլմէլիան	22
Գաբրիէլ	Թաշիեան	20
Օհաննէս	Կէօմրիւքճիեան	20
Պ .	Վահուհի	20
Ռուբէն	Հէրպահան	20
Կարապետ	»	20
Զակար	Մնկալեան	40
Ս .	Գ .	40
Խ .	Գ .	40

806

— Կիւնէր կէչտիքձէ , վէ փրկիչձէ
իճրայէ կէլմէքտէ ոյան իսլահաթլար ալ-
նէլ եազըն կէօրիւլտիւքձէ , հէր քէսին
չէֆգաթ ու մէրհամէթ գարուլարը քիւ-
չատ օլունմագտա տըր . նասըլ քի պու-
տէֆա պուրատա պուլունան վէ աթի-
լալ պէեան Պուրսալը գէվաթը համիյ-
եթքեարան թարաֆընտան 100 առէտ
ալեա եիւզ հալուսու իհտա իտիլտիկին
վէ մէզքիւր հալուլարըն եէնի եաթը-
մագտա ոյան մէքթէպ չակիրտանը իլին
սագըլունըմաղըն մա թէչէքքիւր իլան
իտէրիզ .

Թէոփիլէ աղա Գալեօնեան
Պ . Ս . աղա Փափապեան
Բիւզանդ աղա Եալրուեան
Սիմօնիկ աղա Պուրսա եարընեան
Գրիգորիա աղա Փափաղեան
Ստեփան աղա Սէթեան
Օննիկ աղա Ֆընտըգեան
Յակոբոս աղա Պալապանեան
Հանիկ աղա Տէրլիեան
Յովսէփ աղա Ամուճեան
Սեպուհ աղա Եալրուեան Իլին Գիր
Նիքօմի
Գէորգ աղա Սարաֆեան

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽՈՒՄԻՃԻՑԵՆԷ

Սալցպուրկ միւլագաթը իւզէրինէ պիր թա-
գըմ թէվաթուրլար գուհուրա կէլմիչ օլտու-
ղունտան , կէրէք Ֆրանսըզ տէվէթի վէ կէրէք
Ավսթրիա տէվէթի թարաֆընտան պէեաննա-
մէլէր նէչր օլունաղագ , պու միւլագաթտան

ասը մագստաթաղիթ տէնի պարէթ օլուու-
ղուու կէօսթէրտիւր իսէտէ, պուսա չօգ-
լուգ ինանան օլմատըղը մալիւ օլուպ, հէր
քէս կէրէք Շարգ մէսէլէսի վէ կէրէք Ալ-
մանեա մէսէլէսի իշին գարարլար օլուուու-
ղուու իտտաա իյլէմէքտէ պուլուուտու:

Մուախիւթէն Բրուսիա տէվլէթի տախի
ալաֆրանկա սեպտեմբեր 9 տա պիր միւզա-
քէրէյի ըսմիւնէ նէյր իտիպ, վէ պու միւ-
լազաթտա Ալմանեա գօրգու վէրէճէք
պիր նիսէթէ մէսիւն օլմատըղը պիլ իֆթի-
խար պէսանտէն սօնրա, Ֆրանսա վէ Ալմաթ-
րիա տէվլէթիւրնէ գարըն էօյլէ հագարէթ
վէ իսթիւզա նէվիւնտէն պիր իսան գուլլան-
մըն տըր քի, Քարիս զազէթալարը զաղէ-
պէ կէլէրէք, Բրուսիա վէ Մ. Պիղմարգա
գարըն չէտիտ պահալար եազմըլարտըր: Իէնչ-
չէմպիւն կիւնքի թէլէկրաֆըմըլըն պէսան իթ-
տիկի վէճի իւզըն Բրուսիա զազէթալարը տա-
խի պաշլամըլար օնլարա գարըն չէտիտ պահա-
լար նէյր իթմէնէ, վէ պու սուրէթլէ իթի
պիւլիւք միլլէթ եանի Ֆրանսըզ վէ Ալման-
եա միլլէթլէրիննէ քէքեարը ելնիտէն ալէվ-
լէնմէնէ պաշլամըն տըր:

Մ. Պիղմարգըն մէզքիւր միւզաքէրէսիւ-
տէն պիր ճիւլէսիւնի պուրաճըղտա տէրճ ի-
տէրիգ:

« Էվթօրանըն չիմտիքի պու հալիստէ իթի
մուազգամ իմրէրաթօլարըն միւլազաթ իթ-
մէսիւնտէ, պիր նիսէթ վէ մանեա պուլուու-
մատըղըն էֆքեարը ամմէնէ ինանտըրմագ
չօգ կիւն օլաճաղը տէրքեար իտի, պախու-
սուս միւլազաթըն իպթիտալարընտա, բօլի-
թիգանէ միւլազալիգ գարարլար օլուուու-
եախօտ օլաճաղ տըր տէյի սուրէթի գալի-
նէտէ կէղէն թէվաթուրլար, մէզքիւր միւ-
լազաթըն ասը մագստի իւզէրինէ օլան
չիւքիլէրի տաղըտաճագ չէյլէր տէյի իտի-
լէր: Պիղ Ֆրանսա վէ Ալմաթրիա տէվլէթլէրի
թարաֆընտան մէզքիւր միւլազաթըն սէպէ-
պի իւզէրինէ օլան իգարարլարընտան պիլ իֆ-
թիխար անլանապիւտիք քի, պու միւլազաթ
էօյլէ պիր տուլղուտան իլէրի կէլմիշտիր քի,
պիղ տախի պուսա ըրանէթ իտէրիգ: վէ պու
միւլազաթ ասը քէնտի մագստիստէ գալ-
մըն տըր: Պիսանէն ալէյ, իւք խապէրլէրին
կէօստէրթիկի կիպի, Ալմանեանըն տախի
մէսէլէրի, Սալցպուրկ միւլազաթլէսիւնէ է-
տաա օլմամըն տըր, պու խուսուս չօգ մէմ-
նուս օլուուաճագ պիր չէյ տիր, զիրա էվլէլ
Քսիլտէ չուեու պուլան հալատիւլէր վէ
թախմիւնլէր, պիւլիւն Ալմանեա իշինտէ ի-
յի թէլէսի իթմէտի, վէ պուլուուլա, Ալման-
եա միլլէթի, քէնտի միլլէթլիկի մէնֆաթ-
լարընըն թէգատտիւմ վէ թէրագգը պուլմա-
տը խուսուսուսա խարիճտէն պիրիսիւնի գա-
րընմասըն կէօրմէք, վէ անլէրին Ալմանեա
միլլէթլիկի մէնֆաթլարընըն իգթիլազըն-
տան պաշգա, միւլազալարա միւլաթլէնի
օլմալարըն կէօրմէք նէ գատար քէնտի մի-
լէթլիք տուլղուտան մուղայիր իտուլիւնի
իպրագ իյլէտի: »

Նասը քի աշիքեար կէօրիւնիւր քի,
Բրուսիա ալէնէն Ալմանեա իշինտէն գարըն-
մանըն տէմիշ օլուուղուուտան, Ֆրանսըզ
զազէթալարը պուսա հիշ պիր վազըթ թէ-
համիւլ իտէմէլէր:

Չիւնքի Ֆրանսա վէ Ալմաթրիա տէվլէթ-
լէրի Ալմանեա իշինէ գարընմատըլարը
հալտէ, չիմտի իթիսէ պէօլիւնմիւլ օլան ձէ-
նուպի վէ Շիմալի Ալմանեա, վարարագ պիր-
լէնէճէք տիր, նասը քի չիմտիլիք կիւմ-
րիւքլէրի, թէլէկրաֆլարը վէ բօսթալարը
պիրլէնտիրմիշլէր տիր: Մ. Պիղմարգ, էկէր-
չի ձէնուպի Ալմանեալար պիրլէնմէք իս-
թէրլէր իսէ, Բրուսիա տէվլէթի եօգ տէյէ-
մէլ, տէմիշ տիր, քի պու խուսուս Բրակա
անտնամէսիւն խիւաֆընտա տըր: չիւնքի
Բրակա անտնամէսի անքեամընճա, ձէնու-
պի Ալմանեա այրը վէ Շիմալի Ալմանեա տա-
խի այրը, վէ մէզքիւր անտնամէսիւն կէօս-
թէրտիկի հալտէ գալաճաղար իտի, վէ Ֆը-
րանսըզ, պաշլըճա Ալմանեանը իթի ֆըրգա
իթտիմ տէյի սէվիւնմէքտէ իտի: Փագաթ չիմ-
տի Ալմանեալար պիրլէնմէք արգուսիստէ
օլուպ, պու խուսուս իսէ ապա Ֆրանսա-
նըն իշինէ կէլմէլ, չիւնքի քէնտի սինօրու
պաշլընտա 70 միլիօն գատար էհալիսի պու-
լուուս պիր մուազգամ տէվլէթ պուլուուաճագ,
վէ Էվթօրաա Ֆրանսըզ պիրլիսի իթէն, օլ-
վազըթ Բրուսիա օլաճագ տըր: Քէզալիք Ա-
լմաթրիանըն տախի իշինէ եարամագ, չիւնքի
քէնտիստէ գալան Ալմանեալար տախի էլիւ-
տէն կիտիպ, պիւս պիւլիւն քիւլիւլէնէքտիր:
Իմտի պուլուուս պիր սէնէ գատար ագ-
տէմ Ֆրանսըզ տէվլէթի Ալմանեա իշինտէ
գարընմագա օլուպ, քէնտի միւլազաթլէսի
իլէ Բրակա անտնամէսի իմզալանմըն իթէն,
չիմտի օլ անտնամէսի խիւաֆընտա պիր չէյ
օլուր, եախօտ Ալմանեա պիրլէնմէք իսթէր
իսէ, գարընմա տիմէք, առէթա պիր հագա-
րէթ վէ իսթիւզա տիմէք օլուուղուուտան,
Ֆրանսըզ զազէթալարընըն հըրս ու զազապ
պուլուուս նէլէթ իթմիշ տիր:

Բրուսիանըն, գարընմանըն տիմէսիւնէ գար-
ընլըք, Ալմաթրիա վէ Ֆրանսա տէվլէթլէրի-
նի գարընմանէ հէմ մէճպուրիսէթ վէ հէմտէ
մէնֆաթլարը պուլուուտուղուուտան, հէմ
գարընմագալար վէ հէմ տախի գանն իտէրիգ
Ալմանեանըն պիրլէնմէսիւնէ միւսաառէ իթ-
մէնէճէքլէր տիր, վէ իշիթ պու Ալմանեա
մէսէլէսի, սայիր նիշէ մէսէլէլէր կիպի միւ-
լազաթէք, միւլազալէմէ, գօնֆէրանս վէ սա-
յիրլէր իլէ հալլ օլուուուր պիր քէնֆիլէթ
օլմատըղընտան, էր եա կիւն պիր ճէնիկէ սէ-
պէպ օլաճագ տըր:

Սօնրատան ալընան խապէրլէրէ նէզարէն,
մէզքիւր ըսմի միւլազաթէր իւզէրինէ, Ֆը-
րանսըզ տէվլէթի թարաֆընտան Բրուսիա
տէվլէթիստէն ըսմէն մալիւմաթ իսթէնիւ-
միշ տիր տէյի պիր թէվաթուր կէզմիշ, ֆա-
գաթ եալանս չըզմըն տըր: վէ սէօլէնտի-
կինէ կէօրէ, պու միւլազաթէր եալընը Ալ-
մանեանըն 4 ուֆագ գրալըք վէ տուգալը-
լարընս կէօնտէրիմիշ տիր:

— Սիլրալ թէլէթօֆ օգոստոս տեւըն
26 սընտա Մէքսիգանըն իսկէլէսի օլան
վէրա-Գրուզաեա եթիշմիշ, վէ օրատան
Մէքսիգօ չէհրինէ միւլթէվէճիսէն եօ-
լա չըզմըն տըր: Պագալըմ թուարէգ իմ-
բէրաթօրուս նաշըն վէրէճէքմիտիր:

— Ֆրանսա հիւքիւմէթի թարաֆըն-
տան թուլօնտա պուլուուս անանմանեա,

Չիլիթա-վէքեաեա 13 պին նէֆէրաօտքիր
կէօթիւրմէք իշին հագըր օլմատըն էմր օլու-
մուշ օլուուղուուս տայիր կէզէն թէվա-
թուրուս էսասըզ օլուուղուու անլաշմիւշ
տըր:

— Իմբէրաթօր Նաբօլէօնուս Պէրլի-
նէ վիզիթա իտէճէկինէ տայիր բէք չօգ
թէվաթուրլար կէզտիքտէն սօնրա, ազը-
պէթքեար սուրէթի գալիսէտէ պու սէ-
եահաթըն իճրա օլմամեաճաղը անլաշմիւ-
մըն տըր:

ՀԱՎԱՍՏԻՍԹԵՐ ԹԵԼԵԿՐԱԳԻԹԵ

(ԱճԻՆՆԻ ՀՈՒՆՆԵՐՈՒՄԻ)

Փարիս 4 հոկտեմբեր ախշամըն սաաթ 12

վէ 53 տագրգաւընտա:

Բէթէրպուրկ զազէթալար, իվաաթա միւ-
քեալէմէսի իւզէրինէ չուեու պուլան թէվա-
թուրլարը տօղրուլթուուգտան սօնրա, պէսան
իթմիշ տիր քի, 1836 անտնամէսի, Շարգ մէ-
սէլէսինէ խիթամ վիրմէմիշ տիր: Բուսիա
քի խիթաթիւնալարըն միւլազաթըն հուսուլէ
կէթիւմէք իշին տուլլի մուազգամանըն իթ-
թիֆագընը արամագտա իտի, քէնտույի տիյ-
նէնէն օլմատը: Փագաթ տէր իւնտէ իթտի-
կի պու խրտմէթինէ տէվամ իտէր, քի Էվ-
թօպա տէվլէթլէրինէ մուղայիր կէօրիւնիւր
իսէտէ, պու ճիւլէ, թէքմիլ Շարգ մէսէլէ-
սինն հալլը տախի պու խուսուսա միւլաթէ-
նի տիր:

Պու մէսէլէտէ, իթթիֆագ հասըր օլմա-
սը միւլաթին օլմագ իշին, եալընը պիր տէվ-
լէթէ մախսուս օլարագ քեաֆթէյի թէլէսիւր
վիշտա իթմէք թամալարը պէր թարաֆ իտի-
մէլի տիր:

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Մուգատտէմ իւան օլուուտուղու վէճիլէ,
իզհարը իֆլաա իթմիշ օլան բօլիցաճը թիւյ-
սիւզ օղու Մանուկ, վէ քէնտի չէրիթի
տէվլէթ օղու Հաճիկին հիսապարը բույնէթ
օլուուու պիրթմիշ օլուուղուուտան, մէրգու-
մուս իւզէրինէ ալաճաղը օլանլարա խապէր
վէրիւր քի, թարիսի իւանտան իթիպաթէն
21 կիւնէ գատար թիճարէթէ կէլիպ քէնտի
ալաճաղարընը իսպաթ իյլէսիւնլէր: Մէզքիւր
միւլազաթլէն սօնրա, իճապը իճրապընս միւ-
լաշէրէթ օլուուաճագ օլուպ, վէ կէլմէյէն-
լէր տախի թիճարէթ գանուսանմէսիւնն 210
ուսնու պէնտի անքեամընճա մաստտան տի-
շարը գալաճագալար տըր:

1284 ճէմագիլ ախըր 4

Վիեննա տա ալաֆրանկա հոկտեմբեր
1 տէ չէքիլէն բիանգօտա գազանան սէրի-
լէրին նիւմէրօլարը չու աթիտէքիլէր տիր:

91	149	307	437	684	1471
1488	1864	1923	2094	2388	
2616	2686	3015	3086	3509	3946

ՍԱՀԻԳ ՂԱԶԵԹԱ
ԿԱՐԱԳԵՑ Ե. ՓԱՆՍԵՐԱՆ
ԼԵՎԱՆԻ ՀԻՐԱԼՑԸՆ ԹԱՊԻԱԼԵՍԻՆԵՅ
ԵՅԵ-ՕՂԱԻՍԱ ԶՈՂԻՆ ԵՕԼԵՄ, ԶՈՐՈՂԱՆ ԶՈՐՈՂԱՆ
ՓԵՐՍԵՐԻԵՐ ՓԵՐՍԵՐԸՆԱ ԼԱՆԵՐՈ 167: